**Nutzungshinweise:**

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

**Zitiervorschlag:**

Adolphe Dervaux an Karl Marx in London. Paris, nach Dienstag, 14. Mai 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M3429350

# Adolphe Dervaux an Karl Marx in London. Paris, nach Dienstag, 14. Mai 1872

*Laspalas, Clara (Fremdsprachliches Lektorat)*
*Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)*
*Lura, Caroline (Bearbeitung)*

*Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe*

*Handschrift: RGASPI f. 1 op. 5 d. 2882*
***Handschriftenbeschreibung:***

*Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen blauem, kariertem Papier. Dervaux hat eine Seite etwa zu drei Vierteln beschrieben, die übrigen drei Seiten sind leer. Schreibmaterial: schwarze Tinte.*

*Von unbekannter Hand: Nummerierung oben auf der beschriebenen Seite mit Bleistift: „(34)“.*

*Absender: Adolphe Dervaux*
*Schreibort: Paris*
*Schreibdatum: 1872-05-15*

*Empfänger: Karl Marx*
*Empfangsort: London*

---

| Monsieur,

M. La Châtre[a] m’écrit que M. Lafargue[b] et lui pensent qu’il serait préférable de placer les notes à la fin du volume[c].

Ces notes sont en effet bien nombreuses, elles rendent les colonnes de notre livre boiteuses, et pour la lecture elles semblent être des broussailles qui gênent le lecteur.

Je ne ferai cependant ce changement qu’après avoir reçu votre autorisation.

Nos compositeurs peuvent faire des erreurs; mais je doute qu’ils changent quoi que ce soit, à la traduction que je leur remets, le sachant.

Je vous enverrai demain, probablement, la 2[e] livraison corrigée.

Recevez, je vous prie Monsieur, mes humbles salutations.

A. Dervaux

---

## Erläuterungen

**a)** La Châtre, Maurice (1814-1900)

**b)** Lafargue, Paul (1842-1911)

**c)** Bezieht sich auf die französische Ausgabe des ersten Bandes des „Kapital“, die in periodischen Lieferungen von 1872 bis 1875 im Verlag von La Châtre in Paris erschien: Karl Marx: Le Capital. Traduction de M. J. Roy, entièrement revisée par l’auteur. Paris: Lachâtre [1872–1875].[d] In: MEGA II/7.[e] Zur Entstehungsgeschichte dieser Ausgabe siehe ebenda, S. 713–733.

**d)** Zotero Link für: Karl Marx: Le Capital. Traduction de M. J. Roy, entièrement revisée par l’auteur. Paris: Lachâtre [1872–1875].

**e)** Zotero Link für: MEGA II/7.

## Kritischer Apparat